

حسين جميل البرغوثي ترك أتباعاً . ولم يتبع أحداً

مريد البرغوثي

اني لا اريد لكتاباتة الجميلة وأشعاره وأغانيه ان تظل سرا من اسراره، اقرأوا دواوين حسين جميل البرغوثي وكتبه، وتوقفوا كثيرا عند آخرها «ساكون بين اللوز» الذي مات دون ان يكمله اجمعوا، ذكرياتكم معه، استعدوا حضوره الجذاب في كل جلسة، واختلافه عن صورة الشاعر «القديم»، والشاعر «الحديث»، فقد صنع لنفسه صورته هو، المحاور، المشاعب، الهادئ، الصاحب، الناقد، القوي، البش، الاستاذ، التلميذ الذي صنع أتباعا ولم يتبع احداً.

وصلت الي دوابست اواخر ١٩٧٨ فقبل لي «تعرف شاعراً آخر من دار البرغوثي اسمه حسين جميل، كان يدرس هنا وهو انسان رائع، كنت اسمع به للمرة الاولى ثم قرأته بعد سنوات وتعرفت عليه في لقاء لي مع اساتذة بيرزيت ثم في بيت الشعر ثم في بيته في كوبر وفي شوارع رام الله وفي مقهى زرياب عند صديقنا تيسير بركات، حيث تقوم شجرة تايلاندية مورقة كنت قدمتها هدية للمقهى وكانت الشجرة الوحيدة في بيتي في رام الله آنذاك، ولا ادري ان كان جنود اسرائيل قد هشموها بحثاً عن روح الفلسطينيين واسلحتهم المدفونة في نوابهم التي لم تورق بما يكفي بعد.

كان على الموت ان يفسح المجال لعودة الحياة الفلسطينية لأيام او اسابيع اخرى قبل ان يهجم على كوبر ويخطف الشاعر



الذي يعد مع مروان البرغوثي اجمل ابناؤها.

كان على الموت ان يجعل موت الشاعر مدويأ كجيل ينطق فلقتين، وراعداً كفراق عاشقين كرهاً و ارغاماً وصخباً في ليل ذابل على نعاسه، فالشاعر يستحق ان يفسح الطريق لموته بحيث تقف نجوم القرى وقفة الحرس وضوء القمر يجرح كحد البلطة على قالب الرخام، معلناً هبوط موسيكاك والوانك ولوحاتك من سفوح اللوز الى هداة الحصى في الوادي الأخير.

حسين جميل البرغوثي، انت لا تحتاج كلماتنا الآن، نحن نحتاج كلماتك.

انذهب يا رجل!

انذهب عن هذه القارات الخمس التي يحكمها جميعا رجل في واشنطن لم يفرا في حياته بيتا واحداً من الشعر.

انمب بلا تردد.

وانتظرونا!

دعنا نحمل لك اخباراً جيدة.

كان على الموت ان لا يعم ويشيع فينا الي هذا الحد حتى يكون موتك واضحا ايها الشاعر وحتى يسقط على غيابك ما يليق به من ضو.

كان على الموت ان يخلي الساحات من الشهداء لساعة واحدة، ويباعد بين غصونهم بيديه حتى يتمكن من رؤية القادم الجديد الآتي من جبال كوبر وتقديم التحية لنعشه الخفيف، نعشه الحساس، نعشه الموهوب، نعشه الشفاف، حيث جبن الشاعر محاط بخصلات الموسيقى التي تستدير اكليلاً ولا يغلبه العلاج الكيماوي ولا تغبره النهاية.

الموت الشره الذي مر بجنتين ونابلس وطولكرم وبيت لحم والخليل ورام الله والبيرة، وجد وقتاً اضافيا ليمر بقرينك الصغيرة ويصحبك في طريق عودته الي بيته، يغسل وجهه ويديه، يبدل ملابسه ويرتاح قليلاً قبل ان يخرج الي اشغاله المعتادة من جديد ويمارس تخصصه الأخير وهو المتخصص في شؤوننا نحن بالتحديد منذ شبه قرن من الوقت.

كان يطمئن اصداقه، فيرتعشون لأجلهم ولأجله، زرته مع محمد بكري وخالده بعرضها في أحد فصول سيرته الذاتية «الضوء الأزرق».. مع فارق ارتدى بعضهما حبنا ثم رامها وقال سيعود شعري وان اموت، وظل يجلس مع تلامذته واصداقه وضيوفه ويطمئنهم، فيرتعشون لأجلهم ويرتعثون لأجله.

انطفاء الضوء الأزرق

قد لا يكون حسين البرغوثي معروفا في العالم العربي لكنه بالتأكيد معروف في فلسطين.

فقد لعب دوراً ثقافياً طليعياً في الضفة الغربية وقطاع غزة (.. وربما في فلسطين المحتلة العام ٤٨ أيضاً) في الوقت الذي كان يفرض فيه الاحتلال الاسرائيلي امية ثقافية على الفلسطينيين من خلال قطعهم عن السياق العربي.

كانت الاوضاع الثقافية بين فلسطين (بكل اجزائها) وبقية العالم العربي شبه مقطوعة.

لا الكتب التي تصدر في العواصم العربية تصل. ولا سجلات الحداثة والتجديد وصراعات المذاهب الفنية والفكرية تسمع بقوة هناك.

حتى العلاقة مع المشهد الإبداعي الفلسطيني في الشتات كانت ملتبسة. إذ بدت لوحد مثلي يعرف الساحة الفلسطينية، أشبه بمحاكاة باهتة.

في وضع معوق، قسداً، كهذا كان لحسين البرغوثي الشاعر والمثقف اللق والاساتذ الجامعي الاستثنائي ما يقوم به.

فهو حاول ان ينسج الكتابة الشعرية في فلسطين المحتلة بالكتابة الشعرية العربية في الخارج. ان يصل ما تقطع. فكتب شعرا متقدما عما كان يكتب في الساحة. وطرح اسئلة نقدية جديدة، فميزه حسين البرغوثي ليست معرفته بالسياق الإبداعي والعربي الأفضل، نسبياً، من غيره من المثقفين الفلسطينيين في الداخل.. بل كذلك اطلاعه على ما يكتب عالميا عبر معرفته أكثر من لغة اوروبية، أهمها، بالطبع، الانكليزية.

ويبدو ان الفترة الأبرز على هذا الصعيد هي التي اعقبت عودته من اميركا بعد نيئه شهادة الدكتوراه في النقد المقارن وعمله استاذاً في جامعة بيرزيت.

ففي هذه الفترة بدأ المشروع الإبداعي لحسين البرغوثي يتبلور (.. رغم التشعب الذي انطوى عليه) ويتضح أكثر في المشهد الثقافي الفلسطيني الداخلي، وخصوصا في جيل من الشعراء الشباب الذين كانوا طلابا عنده في الجامعة ورفاقا، لاحقين، في رحلة الكتابة.

فهو، بشهادة كثيرين، كان استاذاً جامعياً لم يعرف طلاب جامعة بيرزيت، التي لا تختلف مناهجها شبه التقليدية عن نظيراتها في الاربن. مثيلاً له، سواء من حيث الأسلوب الحواري في التريسي و المقاربة المغايرة لمادة الدراسة.

لكن نشاط البرغوثي كان من الاتساع والتشعب بحيث لم يقتصر على حقله الأثير: الشعر، بل تعدى ذلك الي الرواية والمسرح والنقد وكتابة الأغنية.

«كنت أحلمني مسجوناً في برج دائري مغلق، على قمة جبل يطل على جبال من غابات خضراء شمسة، فجأة تطلق يد خفية رصاصة في راسي ويتبعها طنين خفيف، واهوي ويتكسر البرق منجفراً نحو الهوي، وتصوير بطيء في السينما، وأنا انظر نحو الغابات والشمس واهوي معه وفيه، وكنت أرى مصابيح ملونة خضراء وصفراء وزرقاء، مدفونة تحت التراب».

مات الشاعر والناقد الفلسطيني حسين البرغوثي في وضع يشبه هذه الرؤيا التي سطرها في أحد فصول سيرته الذاتية «الضوء الأزرق».. مع فارق انه لم يمض برصاصة بل بما هو أشد منها المأ ومكابدة: السرطان.

لكنه مات مسجوناً في برج مغلق.

مات في رام الله التي تحاصرهما وتقطعها الدبابات وشوارع معزولة مثلها مثل كثير من المدن والبلدات الفلسطينية التي تحولت، بالمشيئة الإسرائيلية التي لا ترد، الى معسكرات اعتقال جماعية، أبراج مغلقة، ولكن دون اريحية رؤيا حسين البرغوثي.. دون غابات خضراء شمسة.

كان في بلدته كوبر (.. بلدة مروان البرغوثي أيضاً) عندما قطعت الدبابات الإسرائيلية أمام انظار العالم اوصال الحياة الفلسطينية، فلم يتمكن من الانتقال الى المستشفى التي كان يعالج فيها في رام الله، تدهورت حالته الصحية كثيراً في الفترة الأخيرة، وقد أسهم الحصار الإسرائيلي في تدهورها أكثر. للإسرائيليون لم يكونوا يسمحون للجرحى ان ينقلوا الى المستشفيات فما بالك بالمرضى العائدين.

لم تشهد حرب، على ما اعلم، استهدافاً للقوى الحمايدة التي عملها الوحيد هو إنقاذ الحياة مثملاً كان عليه الأمر في حرب شارون الأخيرة على الفلسطينيين. لا تفسير لاستهداف المستشفيات، سيارات الاسعاف، الطواقم الطبية إلا قتل الحياة بالمعنى البيولوجي للكلمة، فالجرحى ليسوا سوى خطأ أو عجز للسلاح، فالمقصود هو ان يكونوا قتلى.

فكم من الجرحى والمرضى ماتوا لأنهم لم يتمكنوا من الانتقال الى المستشفيات؟

لن تعرف ذلك الآن.

ولكن الفاجعة ستكشف فصولها لاحقاً.

في نروة هذا الموت الفلسطيني العيم مات حسين البرغوثي، لكنه كان «مخطوطة» أكثر من غيره. إذ أمك نقله في أيامه الأخيرة الى أحد مستشفيات رام الله، مات محاطاً برفاقه في «بيت الشعر» الفلسطيني.

قال لي غسان زقطان الذي أمضى الأيام الأخيرة الى جانبه في المستشفى: لقد عوضت غيابي عن موت ميشيل النمرى وجميل حتملا!

رسمًا إلى حسين البرغوثي

في وداع حسين جميل البرغوثي

مجاد أبو غوش

صباح اللوز

كم كان برياً
هذا الفتى؟
كم كان كحلياً
هذا المدى؟
كم كان مؤثلاً
هذا الصدى؟

يتولون إن الأغاني تلصق بالغيم ليصبح المدى أزرق، وإن الفتى كان يركض
تائها خلف الفراشات والنحل البري باسطاً جناحيه، مخمض العينين، وعلى وجهه كانت الدمشة!

كنا فتية وكان جاراً لنا، ينادينا فنخرج إليه وفي جيوبنا خبزٌ ولنافحات تبخ،
ياخذنا الى كروم اللوز ويحدثنا عن عجربة، شعرها ليل ووجهها قمر، عيناها نجوم
داخلة ومن ثمرها يسيل العسل، كان منبؤداً خلف سور الكنيسة وكنا نجسد.

كنا فتية وكان الليل أزرقاً!
كنا فتية وكان هو سمرنا...
المنضوح!

صباح الخير
أيها الولد المشاكس!
صباح اللوز!

صباح الخير
أيها الولد الأعلى من الموج
صباح الخير
أيها الولد الأنتى من الزبد
صباح الخير!

أمدناك

ومن تابع تجربة فرقة «صابرين» الغنائية الفلسطينية التي حققت نجاحات فلسطينية وعربية وولوية بعدد بها لا يد يعرف أن أهم أعمالها كتبها الراحل حسين البرغوثي بحس يمزج بين قوة تعبير المغردة الشعبية وخيال القصيدة الحديثة.

لا أستطيع أن أوضع، الآن، كتابة حسين البرغوثي الشعرية في السياق الشعري الفلسطيني بسبب من قلقها وطابعها التجريبي ولكنها، بالتأكيد، كتابة مهجوسة بالسؤال الوجودي العميق.

ولعل هذا البعد يبتدى بصورة اسطع في سيرته الذاتية «الضوء الأزرق» التي اعتبرها فريدة بين السير الفلسطينية لما تتضمنه من قلق وتقلبات نفسية وروحية عميقة، وكذلك، أيضاً، لما تضمنته من تحليل ونقد، لا مجاملة فيهما، للذات.

لم النق حسين البرغوثي سوى لقاعين عابرين واحد في الرباط والثاني في عمان، في اللقاء الأخير كنت اعرف أنه مصاب بالسرطان، لكن علامات المرض لم تكن تبدو عليه.

كان ذلك في صيف العام الماضي. كان يرتدي، كما رايته في المرة الأولى، قميصاً مخططاً ويبتلون جينز ويتنعل صندلاً جليدياً، شعره مفلقل يعيل الى الشفرة وفوق عينيه العنقايتن (هل هما زرقاوان؟) نظارتان مورتاتن..

كان هادئاً.. وربما فرحاً أيضاً. فقد أخبره الأطباء في عمان أنه سفي من المرض اللعين لكن الفرحة لم تدم. فقد اكتشف ان السرطان كمن قليلاً غير انه لم يبرح، فهو لا يزال يسكن الرئة، يشاطر الهواء القليل نفسه.

لكن فكاحه الصامت ضد السرطان لم يمتص طاقته كلها ولم يضعف عزيمته على الحياة والكتابة. فقد كتب في سنين السرطان الثلاث أهم أعماله.

.....

ساله أحد الذين لازومه في أيامه الأخيرة بالمستشفى ما وجدته ساهماً: بماذا تفكر يا دكتور حسين؟

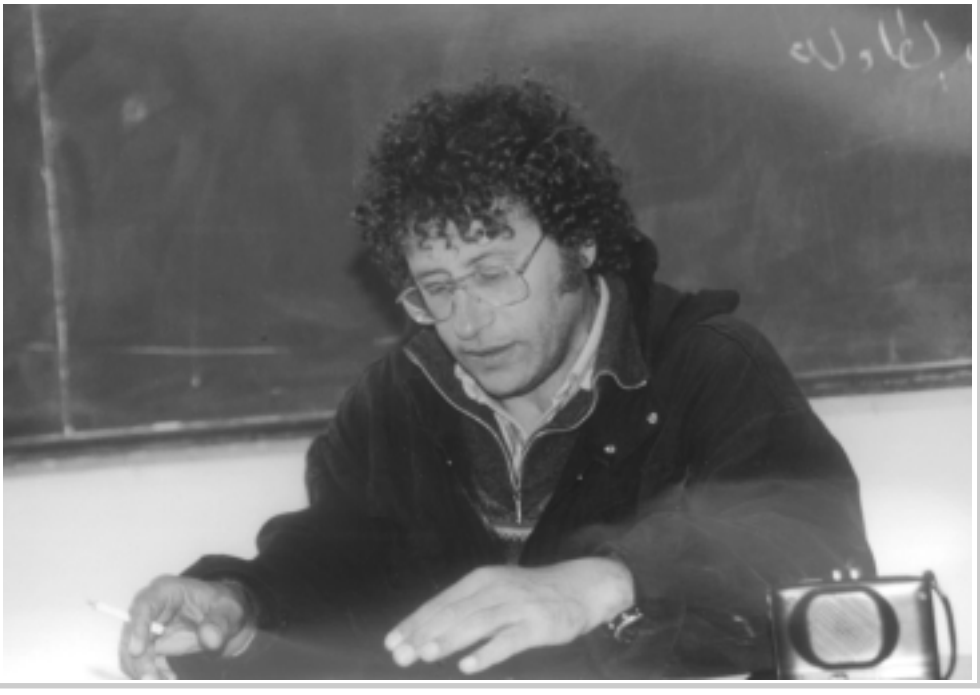
فقال البرغوثي: أفكر في.. ان التفكير بالجمال يفسده!

.....

اظن أنه مجرد ان يفكر شاعر وناقد فلسطيني في مسالة الجمال وهو راقد على سرير الموت في مدينة محاصرة كرام الله.. هو هزيمة شارون..

شارون الذي يريدنا ان ندب على أربع.

لندن



الراحل حسين البرغوثي

عبد الرحيم الشيخ

لهدف تخليد الطقس الذي أسعف أصحابه من ضرورة اختراع اللغة. يمكن للأسرائيليين، اليوم، وغداً ان اراوا، ان يخترعوا لغتهم الخاصة، لغة الإرهاب أكثر ترويجاً الة الديماغوغيا الماثوية التي تقسم العالم الى خير وشر مطلقين تقسمة بن لادن الضيزى، او اضل سبيلاً.. ولكن الأجدى للأسرائيليين ان يعيدوا اختراع «ملاذ» الاسطورة لجانبية اختراع لغة تقنع العقل.

لا تحتاج الاسطورة الا الى ذاتها واحرفها الشوهاء لتدخل حين البث، اما اللغة فتحتاج ادوات الحوار التي يفقدتها اللسان العربي الهجين. فالعقلية الاسرائيلية «تسقلب» تاريخ فلسفة الخطاب، وتعدم كاسيرس ولاجر وستراوس، حين «تنجز» مغالمتها الكبرى من خلال استبدال التحول الرمزي للغة بالتحول الرموزي للأسطورة في خطوة أولى، واسطرة التاريخ كملته في الخطوة التالية ! .. وتكتفي نحن، نعم، نكتفي، بالعرف، واحلام صغيرة بالوصول، ومعرفة كبير بالحقيقة. وتكتفي انت بما أنجزت من عبق، وحلم، وانتظار لتجاوز السياج، وتصدد، عسيراً، الى ما بين لوزك.

أخي حسين،

بوجودك نحن بخير. بوجودك، انت، بخير.. هناك، «وراء السياج» الذي لم نصله.

تعلم أننا لن نرى عيناً ترائنا في تعيننا وتعينها، لكننا نذكرنا أنك ترى، من البعيد، توفناً للرويا، وترى الآن، من بعدها، من «بحرسان الكلام من الخلطة» .. فهنا بعدك الآن من يجيلون رمد العيون الى مراكب، سائله، في «بعض العيون مرابيا، وبعض العيون غبار»، تقول «مرابيا».. ك. نعرف ان الزمان لم يكن لنا، ولم يكن علينا تماماً في شهور ضمت، ولربما تعرف أكثر ما عرف درويش، فلم يحالفنا الزمان مرة لنطمح بالمرتين ... ولكننا نعرف ان الزمان حالفا بك لنعرف من نحن ؟ ومن هم؟ حتى في احلك الليل الذي غارت فيه، بالتفاصيل كلها او بلاها، الى مكانك «الآن» نعرف اننا باقون، مظل، هنا.

لسنا بحاجة الى تاويلات بونج، التي ارفقتك كثيرا لتوصلها، لنعرف ان عجزنا عن تاويل احلامنا بالنصر لا يعني اهتراز الوضوح فيها، بل يعني عدم الإمكان في اكتشاف «وجهة احلامنا» التي هي خيطواقعنا المنطقي والتراجمدي الذي يحاول الحفاظ على رابط المعقولات التي ترد في حلمنا، وصيانتها من عفوية الخلق العالمي الذي اتاح للغرسة الاسرائيلية حشر مرعبها الجرايمي، الذي يتسله سماء على الارض الفلسطينية وما فيها من بشر وشجر وجحر، في دائرة الدفاع عن النفس، وعن عرف المعنى في «الديمقراطية الوحيدة في غابة الشرق الأوسط». لفهم هذا الحشر، لا نحتاج تاويلات بونج، ولا نحتاج منطق خياله لفهم البرابوكسات التشاورية التي تنتجها البروبوغاندا الاسرائيلية، وتروجها ديماغوغيا الاعلام الامريكي التي تتهم كل من يحكم على دمننا بالحمره بالانحياز والتواطؤ والاسامية والطنع في ذاكرة الهولوكوست ... بل نحتاج اعادة انتاج البين بصديقية ووجهة احلامنا.

تعلمنا المغالانية الكائنية، كما درستها هناك في بيرزيت، ان الاسطورة كانت سبباً في ظهور اللغة، وانما ظهرت اللغة وتاريخيتها الجمالية للحفاظ على الاسطورة، بمعني ان الاسطورة هي اللغة البدئية التي كان الوجود البشري قد انتجها، خيالاً، نتيجة لافتقاره الى اللغة التي يعبر بها، فعلاً، عن تجربته مع الحياة والطبيعة وماورائهما. انتجها الانسان في خداجة المعرفة، وفتحها على صخور أقل صلابه من ادغمة الحافرين المحققين بمجهولية النفس لا بمعقولة الاداعي اليه، والاسرائيليون اليوم، يا رفيق دربنا، يعيدون تاريخ المعرفة التي خداجته الأولى، اعادة بالنار والحديد لا بالبحث الاختباري

تلاخط ذلك، مثلاً، هناك، وهناك، فاعلان عن

أخي حسين،
بوجودك نحن بخير. بوجودك، انت تماماً، انت بخير .. هناك، «وراء السياج» الذي لم نصله.

تعبت من معاملة الموت، خلجت من قراءة الفلسفة، تراجعت عن العودة، وعدت الى تأمل حزنك الثقيل على الذات التي لا «تحرر مكبوتاتها»، ولا «تطرد أشباحها» بالكتابة، بل تعرض ذاتها هي كـ «وجود شبحي» على هذه الأرض تتنازعها أرواح الفواعل الأخرى .. تأملتك، على حاطي وفي، ونكرني صاحبني ان الخاسم من أيار يوم مولدك، فكتبت شعراً: كتبت عنك، عن المدينة، عن النساء، عن الله، عن قلبي، عن حيرة الدليل، عن تأكيد، كتبت، وليلى .. وكتبت عن سريري. آخر ما كتبت كان عن سريري، فأقرأ كما تريد، واكتب ما تريد، وزر حين تريد .. فكلي شوق اليك.

هذا سريري
مستيق منذ مولده على نومي
لا شيء، يسكته سوى ورد وغيب لا يجبت
هو مركب للاعبور .. هو العبور، يقول رب:
«من هنا تبدأ، من هنا تنتهي، من هنا تجر، وهنا تنت».

هذا سريري
حوله تنمو المسافة كي تخارجني
أفاجعها بصمت دائري كي تناجاني ببعض حوافها
لا شيء، يعبرها سوى ظل الغوايات القديمة
لا فينم يضيئها، أبداً، سواي

هذا النهار عليه في يومي مراراً
مر ليلى، مرت للأضواء خافتة، وممرت فيه امرأة، نساء
لم تلتل من سرده ما تال منها
مر سري، فيه، مر، ولم يره.